32009R0160

27.2.2009. SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE L 55/1

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 160/2009

od 23. veljače 2009.

o izmjeni Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europskih zajednica

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 283.,

uzimajući u obzir Protokol o povlasticama i imunitetima Europskih zajednica, a posebno njegov članak 13.,

uzimajući u obzir prijedlog koji je Komisija podnijela nakon savjetovanja s odborom za Pravilnik o osoblju,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta [1],

uzimajući u obzir mišljenje Suda,

uzimajući u obzir mišljenje Revizorskog suda,

budući da:

(1) U skladu s člankom 21. Odluke 2005/684/EZ, Euratom Europskog parlamenta od 28. rujna 2005. o donošenju Statuta članova Europskog parlamenta [2], članovi imaju pravo na pomoć vlastitog osoblja koje mogu slobodno izabrati.

(2) Trenutačno članovi Europskog parlamenta izravno zapošljavaju cijelo svoje osoblje izravno na temelju ugovora koji podliježu nacionalnom pravu, a nastale troškove pokriva im Europski parlament, podložno fiksnom maksimalnom iznosu.

(3) Ured Europskog parlamenta 9. srpnja 2008. donio je provedbene mjere za Statut članova Europskog parlamenta. Na temelju članka 34. tih provedbenih mjera, članovi zapošljavaju:

(a) „akreditirane parlamentarne asistente", zaposlene u jednom od triju mjesta rada Europskog parlamenta u skladu sa specifičnim pravnim aranžmanima donesenima na temelju članka 283. Ugovora i čije ugovore sklapa i kojima upravlja izravno Europski parlament; i

(b) fizičke osobe koje članovima pomažu u državama članicama u kojima su izabrani i koje su s njima sklopile ugovor o radu ili ugovor o pružanju usluga u skladu s primjenjivim nacionalnim pravom, u skladu s uvjetima utvrđenima u gore navedenim provedbenim mjerama, dalje u tekstu „lokalni asistenti".

(4) Za razliku od lokalnih asistenata, akreditirani parlamentarni asistenti u pravilu su osobe na radu u inozemstvu. Oni rade u prostorima Europskog parlamenta u europskom, višejezičnom i multikulturalnom okruženju i preuzimaju zadaće koje su izravno povezane s poslom koji jedan ili nekoliko članova Europskog parlamenta obavljaju u izvršavanju njihovih dužnosti članova Europskog parlamenta.

[1] Mišljenje od 16. prosinca 2008. (još nije objavljeno u Službenom listu).

[2] SL L 262, 7.10.2005., str. 1.

(5) Zbog tih razloga te s ciljem da se putem zajedničkih pravila osigura transparentnost i pravna sigurnost, primjereno je osigurati akreditiranim parlamentarnim asistentima zapošljavanje na temelju izravnih ugovora s Europskim parlamentom. Međutim, lokalne asistente, uključujući i one koji rade za zastupnike izabrane u jednoj od država članica u kojoj se nalazi jedno od tri mjesta rada Europskog parlamenta, trebali bi i dalje zapošljavati, u skladu s provedbenim mjerama za Statut članova Europskog parlamenta, članovi Europskog parlamenta na temelju ugovora koji se sklapaju prema primjenjivom nacionalnom pravu u državi članici u kojoj su izabrani.

(6) Stoga je primjereno da akreditirani parlamentarni asistenti podliježu Uvjetima zaposlenja ostalih službenika Europskih zajednica, utvrđenima Uredbom (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 259/68 Vijeća [1], tako da se u obzir uzmu njihove posebne okolnosti, posebne zadaće koje trebaju obavljati i posebne dužnosti i obveze koje oni moraju ispunjavati prema članovima Europskog parlamenta za koje rade.

(7) Uvođenje ove specifične kategorije službenika ne utječe na odredbe članka 29. Pravilnika o osoblju za dužnosnike Europskih zajednica utvrđenog Uredbom (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 259/68, dalje u tekstu „Pravilnik o osoblju ", kojim se propisuje da su interni natječaji otvoreni samo za dužnosnike i privremeno osoblje i nijedna odredba ove Uredbe ne može se tumačiti kao davanje akreditiranim parlamentarnim asistentima povlaštenog ili izravnog pristupa radnim mjestima dužnosnika ili drugih kategorija službenika Europskih zajednica ili internim natječajima za takva radna mjesta.

(8) Kao što je to slučaj za ugovorno osoblje, članci od 27. do 34. Pravilnika o osoblju ne bi se trebali primjenjivati na akreditirane parlamentarne asistente.

(9) Akreditirani parlamentarni asistenti trebali bi stoga predstavljatikategoriju ostalih službenika specifičnu za Europski parlament, posebno s obzirom na činjenicu da oni, prema uputama i pod vodstvom jednog ili nekoliko članova Europskog parlamenta te u odnosu uzajamnog povjerenja, pružaju izravnu pomoć tom članu ili tim članovima u obavljanju njihovih dužnosti članova u Europskom parlamentu.

(10) U skladu s tim, potrebno je izmijeniti Uvjete zaposlenja ostalih službenika Europskih zajednica kako bi se uvrstila ova nova kategorija ostalih službenika, uzimajući u obzir, s jedne strane, specifičnu prirodu dužnosti, funkcija i odgovornosti akreditiranih parlamentarnih asistenata, koje im omogućuju da članovima Europskog parlamenta pružaju izravnu pomoć u obavljanju njihovih dužnosti članova Europskog parlamenta, prema njihovim uputama i pod vodstvom, te, s druge strane, ugovorni odnos između tih akreditiranih parlamentarnih asistenata i Europskog parlamenta.

(11) U slučaju kada se odredbe Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europskih zajednica na akreditirane parlamentarne asistente primjenjuju izravno ili analogno, te bi čimbenike trebalo uzeti u obzir, a posebno uzajamno povjerenje koje mora obilježavati radni odnos između akreditiranih parlamentarnih asistenata i člana ili članova Europskog parlamenta kojima pomažu.

(12) S obzirom na prirodu dužnosti akreditiranih parlamentarnih asistenata, potrebno je predvidjeti samo jednu kategoriju akreditiranih parlamentarnih asistenata, ali podijeljene u razrede u koje bi asistenti trebali biti razvrstani prema naznakama dotičnih članova u skladu s provedbenim mjerama koje su donesene internom odlukom Europskog parlamenta.

(13) Ugovori akreditiranih parlamentarnih asistenata sklopljeni između njih i Europskog parlamenta trebali bi se temeljiti na uzajamnom povjerenju između akreditiranog parlamentarnog asistenta i člana kojem pomaže. Trajanje takvih ugovora trebalo bi biti izravno povezano s trajanjem mandata dotičnih članova.

(14) Akreditirani parlamentarni asistenti trebali bi uživati propisanu zastupljenost izvan sustava koji se primjenjuje na dužnosnike i ostalo osoblje Europskog parlamenta. Njihovi predstavnici trebali bi djelovati kao sugovornik prema nadležnom tijelu Europskog parlamenta, uzimajući u obzir da bi se trebala uspostaviti službena veza između propisane zastupljenosti osoblja i samostalne zastupljenosti asistenata.

(15) Kod uvođenja ove nove kategorije osoblja trebalo bi poštovati načelo proračunske neutralnosti.

(16) Provedbene mjere propisane internom odlukom Europskog parlamenta trebale bi uključivati dodatna pravila za provedbu ove Uredbe, na temelju načela dobrog financijskog upravljanja kako je navedeno u glavi II. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica [2].

[1] SL L 56, 4.3.1968., str. 1.

[2] SL L 248, 16.9.2002., str. 1.

(17) Stupanje na snagu ovih novih odredaba trebalo bi se podudarati sa stupanjem na snagu Statuta članova Europskog parlamenta,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uvjeti zaposlenja ostalih službenika Europskih zajednica mijenjaju se kako je navedeno u Prilogu.

Članak 2.

Odobrena sredstva unesena u dio općeg proračuna Europskih zajednica koji se odnosi na Europski parlament namijenjena za pokriće parlamentarne pomoći, čiji će se godišnji iznos odrediti u okviru godišnjeg proračunskog postupka, pokrivaju sve troškove izravno povezane s asistentima članova, bilo da su akreditirani parlamentarni asistenti ili lokalni asistenti.

Članak 3.

Europski parlament najkasnije 31. prosinca 2011. predstavlja izvješće o primjeni ove Uredbe kako bi se ispitala moguća potreba prilagodbe pravila koja se primjenjuju na parlamentarne asistente.

Na temelju tog izvješća Komisija može dati bilo kakve prijedloge koje smatra prikladnim u tu svrhu.

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu prvog dana parlamentarnog mandata Europskog parlamenta u 2009.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. veljače 2009.

Za Vijeće
Predsjednik
A. VONDRA

PRILOG

Uvjeti zaposlenja ostalih službenika Europskih zajednica mijenjaju se kako slijedi:

1. U članku 1., iza teksta „– posebni savjetnici" umeće se sljedeća alineja:

„— akreditirani parlamentarni asistenti."

2. Sljedeći članak umeće se iza članka 5.:

„Članak 5.a

Za potrebe ovih Uvjeta zaposlenja, „akreditirani parlamentarni asistenti" znači osobe koje je odabrao jedan član ili više njih i koje se zapošljavaju na temelju izravnog ugovora s Europskim parlamentom radi pružanja izravne pomoći, u prostorima Europskog parlamenta u jednom od njegovih triju mjesta rada, članu ili članovima u obavljanju njihovih dužnosti članova Europskog parlamenta, pod njihovim vodstvom i ovlaštenjem te u odnosu uzajamnog povjerenja koje proizlazi iz slobode izbora iz članka 21. Odluke 2005/684/EZ, Euratom Europskog parlamenta od 28. rujna 2005. o donošenju Statuta članova Europskog parlamenta (*).

(*) SL L 262, 7.10.2005., str. 1."

3. Glave VII. i VIII. s člancima od 125. do 127. postaju glave VIII. i IX. s člancima od 140. do 142. Umeće se nova glava VII.:

„GLAVA VII.

PARLAMENTARNI ASISTENTI

POGLAVLJE 1.

Opće odredbe

Članak 125.

1. Europski parlament internim odlukama donosi provedbene mjere za potrebe primjene ove glave.

2. Akreditirani parlamentarni asistenti ne raspoređuju se na radno mjesto uvršteno u popis radnih mjesta iz priloga dijelu proračuna koji se odnosi na Europski parlament. Njihovi primici od rada financiraju se iz odgovarajućeg naslova proračuna i isplaćuju se iz odobrenih sredstava dodijeljenih dijelu proračuna koji se odnosi na Europski parlament.

Članak 126.

1. Akreditirani parlamentarni asistent razvrstava se u razred u skladu s informacijama koje su dali jedan član ili više njih kojima asistent pomaže, u skladu s provedbenim mjerama iz članka 125. stavka 1. Da bi mogli biti razvrstani u razrede 14 do 19, kako je utvrđeno člankom 133., akreditirani parlamentarni asistenti moraju imati najmanje sveučilišnu diplomu ili istovrijedno profesionalno iskustvo.

2. Članak 1.e Pravilnika o osoblju, koji se odnosi na socijalne mjere i uvjete rada, analogno se primjenjuje, pod uvjetom da su takve mjere spojive s posebnom naravi poslova i odgovornosti koje imaju akreditirani parlamentarni asistenti.

Odstupajući od članka 7., načini samostalne zastupljenosti akreditiranih parlamentarnih asistenata utvrđuju se provedbenim mjerama iz članka 125. stavka 1. uzimajući u obzir potrebu uspostave službene veze između propisane zastupljenosti osoblja i samostalne zastupljenosti asistenata.

POGLAVLJE 2.

Prava i obveze

Članak 127.

Analogno se primjenjuju članci 11. do 26.a Pravilnika o osoblju. Uzimajući osobito strogo u obzir posebnu narav dužnosti i poslova akreditiranih parlamentarnih asistenata i uzajamno povjerenje koje je potrebno u službenom odnosu između njih i članova Europskog parlamenta kojima pomažu, u provedbenim mjerama koje se odnose na ovo područje, donesenim u skladu s člankom 125. stavkom 1., uzima se u obzir posebna narav radnog odnosa između članova i njihovih akreditiranih parlamentarnih asistenata.

POGLAVLJE 3.

Uvjeti zapošljavanja

Članak 128.

1. Članak 1.d Pravilnika o osoblju analogno se primjenjuje, uzimajući u obzir odnos uzajamnog povjerenja između člana Europskog parlamenta i njegova akreditiranog parlamentarnog asistenta ili asistenata, a pritom se podrazumijeva da članovi Europskog parlamenta mogu temeljiti svoj odabir akreditiranih parlamentarnih asistenata i na političkoj pripadnosti.

2. Član ili članovi Europskog parlamenta odabiru akreditiranog parlamentarnog asistenta koji im pomaže. Ne dovodeći u pitanje dodatne zahtjeve koji mogu biti predviđeni provedbenim mjerama iz članka 125. stavka 1., asistent se može zaposliti samo ako:

(a) je državljanin jedne od država članica Zajednica, osim ako tijelo iz prvog stavka članka 6. odobri izuzeće, i ako uživa sva građanska prava;

(b) je ispunio sve zakonske obveze u pogledu vojne službe;

(c) dostavi odgovarajuće potvrde koje dokazuju prikladnost za obavljanje poslova;

(d) je fizički sposoban obavljati poslove;

(e) ima izvrsno znanje jednog od jezika Zajednice i zadovoljavajuće znanje nekog drugog jezika Zajednice na razini potrebnoj za obavljanje svojih dužnosti; i

(f) ima:

i. završeno poslijesrednjoškolsko obrazovanje potvrđeno diplomom;

ii. završeno srednjoškolsko obrazovanje potvrđeno diplomom koje omogućuje poslijesrednjoškolsko obrazovanje, i odgovarajuće profesionalno iskustvo od najmanje tri godine; ili

iii. ako je opravdano interesom službe, profesionalno osposobljavanje ili profesionalno iskustvo istovrijedne razine.

Članak 129.

1. Akreditirani parlamentarni asistent liječničkoj službi Europskog parlamenta dostavlja dokaz o tjelesnoj sposobnosti kako bi se Europski parlament uvjerio da ispunjuje zahtjeve iz članka 128. stavka 2. točke (d).

2. Ako se na temelju liječničkog pregleda predviđenog stavkom 1. donese negativno liječničko mišljenje, kandidat može, u roku od 20 dana od primitka obavijesti od institucije, zatražiti da se njegov predmet uputi na razmatranje liječničkom povjerenstvu u sastavu od tri liječnika koje tijelo iz prvog stavka članka 6. odabere među službenim liječnicima institucija. Liječničko povjerenstvo traži očitovanje liječnika koji je dao prvo negativno mišljenje. Kandidat može liječničkom povjerenstvu dostaviti mišljenje liječnika po vlastitom izboru. U slučaju da liječničko povjerenstvo potvrdi zaključke liječničkog pregleda predviđenog stavkom 1., kandidat snosi 50 % troškova honorara i dodatnih troškova.

Članak 130.

1. Ugovori akreditiranih parlamentarnih asistenata sklapaju se na određeno vrijeme i u njima se navodi razred u koji se asistent razvrstava. Ugovor se može produžiti najviše dva puta u jednom sazivu parlamenta. Osim ako se u ugovoru navodi drugačije, a ne dovodeći u pitanje članak 139. stavak 1. točku (c), ugovor prestaje na kraju saziva parlamenta u kojem je sklopljen.

2. Provedbenim mjerama iz članka 125. stavka 1. utvrđuje se transparentni okvir razvrstavanja, uzimajući u obzir članak 128. stavak 2. točku (f).

3. Ako akreditirani parlamentarni asistent sklapa novi ugovor, donosi se nova odluka o razvrstavanju u razred.

POGLAVLJE 4.

Uvjeti rada

Članak 131.

1. Akreditirani parlamentarni asistenti zapošljavaju se za obavljanje poslova u nepunom ili punom radnom vremenu.

2. Član utvrđuje tjedno radno vrijeme akreditiranog parlamentarnog asistenta koje u uobičajenim okolnostima ne smije biti dulje od 42 sata tjedno.

3. Od akreditiranog parlamentarnog asistenta ne smije se zahtijevati prekovremeni rad, osim u hitnim slučajevima ili zbog iznimnog opterećenja poslom. Analogno se primjenjuje članak 56. prvi podstavak Pravilnika o osoblju. Pravila o tome mogu se utvrditi provedbenim mjerama iz članka 125. stavka 1.

4. Međutim, akreditirani parlamentarni asistenti nemaju pravo na naknadu ili drugi oblik primitaka od rada za prekovremeni rad.

5. Članci 42.a, 42.b, 55.a i 57. do 61. Pravilnika o osoblju, koji se odnose na dopust, radno vrijeme i praznike, te članak 16. stavci 2. do 4. i članak 18. ovih Uvjeta zaposlenja analogno se primjenjuju. Poseban dopust, roditeljski dopust i obiteljski dopust ne smiju biti dulji od razdoblja trajanja ugovora.

POGLAVLJE 5.

Primici od rada i troškovi

Članak 132.

Osim ako je drukčije predviđeno člancima 133. i 134., članak 19., članak 20. stavci 1. do 3. i članak 21. ovih Uvjeta zaposlenja i članak 16. Priloga VII. Pravilniku o osoblju, koji se odnosi na primitke od rada i troškove, analogno se primjenjuju. Načini naknade troškova službenih putovanja utvrđuju se provedbenim mjerama iz članka 125. stavka 1.

Članak 133.

Ljestvica osnovnih plaća utvrđuje se kako je predviđeno u sljedećoj tablici:

Razred	1	2	3	4	5	6	7
Osnovna plaća za puno radno vrijeme	1 619,17	1 886,33	2 045,18	2 217,41	2 404,14	2 606,59	2 826,09
Razred	8	9	10	11	12	13	14
Osnovna plaća za puno radno vrijeme	3 064,08	3 322,11	3 601,87	3 905,18	4 234,04	4 590,59	4 977,17
Razred	15	16	17	18	19		
Osnovna plaća za puno radno vrijeme	5 396,30	5 850,73	6 343,42	6 877,61	7 456,78		

Članak 134.

Odstupajući od zadnjeg podstavka članka 4. stavka 1. Priloga VII. Pravilniku o osoblju, naknada za život u inozemstvu ne smije biti manja od 350 EUR.

POGLAVLJE 6.

Davanja iz sustava socijalne sigurnosti

Članak 135.

Osim ako je drukčije predviđeno člankom 136., članci 95. do 115., koji se odnose na socijalnu sigurnost, analogno se primjenjuju.

Članak 136.

1. Odstupajući od drugog podstavka članka 96. stavka 3., a ne dovodeći u pitanje ostale odredbe tog članka, iznosi izračunani u skladu s tom odredbom ne smiju biti manji od 850 EUR niti veći od 2 000 EUR.

2. Odstupajući od članaka 77. i 80. Pravilnika o osoblju i članaka 101. i 105. ovih Uvjeta zaposlenja, najmanji iznosi koji se koriste za potrebe izračuna davanja za mirovinu i invalidnost odgovaraju osnovnoj plaći akreditiranog parlamentarnog asistenta u razredu 1.

3. Na ugovore sklopljene na razdoblje kraće od jedne godine primjenjuje se samo članak 112.

POGLAVLJE 7.

Povrat preplaćenih iznosa

Članak 137.

Odredbe članka 85. Pravilnika o osoblju, koje se odnose na povrat preplaćenih iznosa, primjenjuju se *mutatis mutandis*.

POGLAVLJE 8.

Pravni lijekovi

Članak 138.

Odredbe glave VII. Pravilnika o osoblju o pravnim lijekovima analogno se primjenjuju. Provedbenim mjerama iz članka 125. stavka 1. mogu se odrediti dodatna pravila o unutarnjim postupcima.

POGLAVLJE 9.

Prestanak radnog odnosa

Članak 139.

1. Osim u slučaju smrti, radni odnos akreditiranog parlamentarnog asistenta prestaje i:

(a) na datum naveden u ugovoru kako je predviđeno člankom 130. stavkom 1.;

(b) na kraju mjeseca u kojem akreditirani parlamentarni asistent napuni 65 godina;

(c) u slučaju asistenta zaposlenog radi pomaganja samo jednom članu Europskog parlamenta u skladu s člankom 128. stavkom 2., na kraju mjeseca u kojem mandat tog člana završava zbog smrti ili ostavke ili nekog drugog razloga;

(d) uzimajući u obzir činjenicu da se radni odnos između člana i njegova akreditiranog parlamentarnog asistenta temelji na povjerenju, na kraju otkaznog roka navedenog u ugovoru, kojim se akreditiranom parlamentarnom asistentu ili Europskom parlamentu, postupajući na zahtjev jednog ili više članova Europskog parlamenta kojima akreditirani parlamentarni asistent pomaže, priznaje pravo da prekine ugovor prije njegova isteka. Otkazni rok ne smije biti kraći od jednog mjeseca po godini staža s tim da ne smije trajati kraće od mjesec dana ni dulje od tri mjeseca. Otkazni rok ne počinje, međutim, teći tijekom rodiljnog dopusta ili bolovanja, pod uvjetom da bolovanje ne traje dulje od tri mjeseca. On se, osim toga, suspendira tijekom rodiljnog dopusta ili bolovanja podložno tim ograničenjima;

(e) ako akreditirani parlamentarni asistent više ne ispunjuje uvjete utvrđene člankom 128. stavkom 2. točkom (a), podložno odobravanju izuzeća predviđenog tom odredbom. Ako se izuzeće ne odobri, primjenjuje se otkazni rok iz točke (d).

2. Ako ugovor prestaje u skladu sa stavkom 1. točkom (c), akreditirani parlamentarni asistent ima pravo na naknadu u visini jedne trećine osnovne plaće za razdoblje od datuma završetka obavljanja poslova do datuma prestanka ugovora, pri čemu iznos te naknade ne može biti veći od iznosa tri mjesečne osnovne plaće.

3. Ne dovodeći u pitanje članke 48. i 50. koji se analogno primjenjuju, radni odnos akreditiranog parlamentarnog asistenta može se prekinuti bez otkaznog roka u ozbiljnim slučajevima kada on namjerno ili iz nepažnje ne ispunjuje svoje obveze. Tijelo iz prvog stavka članka 6. donosi obrazloženu odluku nakon što se dotičnoj osobi omogući iznošenje obrane.

Posebne odredbe koje se odnose na stegovni postupak utvrđuju se provedbenim mjerama iz članka 125. stavka 1.

4. Razdoblja zaposlenja u svojstvu akreditiranog parlamentarnog asistenta ne uračunavaju se u godine staža u službi u smislu članka 29. stavaka 3. i 4. Pravilnika o osoblju.";

4. U članku 126., riječi: „Pridržavajući se članka 127." zamjenjuju se riječima: „Pridržavajući se članka 142.".